

## **ЕСЛИ ВЫ СТАЛИ ЖЕРТВОЙ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ, ВАМ МОГУТ ОКАЗАТЬ ПОМОЩЬ ПОЛИЦИЯ И СУДЫ.**

### **Что может сделать полиция:**

- \*Помочь найти безопасное место, где вам не будет угрожать насилие.
- \*Предоставить вам информацию о том, какую помощь может оказать суд, чтобы защитить вас от насилия.
- \*Оказать содействие вам и вашим детям в получении медицинской помощи при любых травмах.
- \*Помочь вам забрать необходимые вещи из дома.
- \*Предоставить вам копии полицейских протоколов о факте насилия.
- \*Подать заявление о возбуждении дела в суд по уголовным делам и сообщить вам, где находятся ближайшие суды по уголовным и семейным делам.

### **Что могут сделать суды:**

- \*Если тот, кто с вами жестоко обращался или угрожал вам, является вашим кровным родственником либо родственником по браку или родителем вашего ребенка, или состоит либо состоял с вами в интимных отношениях, вы имеете право обратиться в суд по семейным делам, либо в суд по уголовным делам, либо в оба эти суда.
- \*Необходимые вам формы заявлений можно получить в суде по семейным делам и в суде по уголовным делам.
- \*Суды могут принять решение о выдаче временного защитного предписания для вас, ваших детей и любых свидетелей, которым оно может потребоваться.
- \*Суд по семейным делам может назначить адвоката, который будет вам помогать, если суд установит, что вы не имеете возможности нанять адвоката за собственный счет.
- \*Суд по семейным делам может издать постановление о временном содержании и временной опеке в отношении ваших детей.

**Закон штата Нью-Йорк гласит:** «Если вы являетесь жертвой домашнего насилия, вы можете потребовать, чтобы сотрудник учреждения оказал содействие в обеспечении вашей безопасности и безопасности ваших детей, включая предоставление информации о порядке получения временного защитного предписания. Вы можете также потребовать, чтобы сотрудник помог вам забрать необходимые личные вещи, нашел и забрал вас из дома или оказал содействие в организации перемещения вас и ваших детей в безопасное место на территории, обслуживаемой таким сотрудником, в частности, в жилье, предоставляемое в рамках программы защиты от домашнего насилия, к члену семьи или другу либо в аналогичное безопасное место. Если сотрудник обслуживает несколько округов, вы можете потребовать, чтобы он перевез вас или организовал ваш переезд и переезд ваших детей в безопасное место на территории того округа, где случилось данное происшествие. Если вы или ваши дети нуждаетесь в медицинской помощи, вы можете потребовать, чтобы сотрудник оказал вам содействие в получении такой медицинской помощи. Вы можете потребовать, чтобы сотрудники правоохранительного органа бесплатно предоставили вам копию любого протокола о данном происшествии. Вы имеете право самостоятельно выбрать адвоката, а если вы решите обратиться в суд по семейным делам и суд установит, что вы не имеете возможности нанять адвоката за собственный счет, суд обязан бесплатно назначить адвоката, который будет представлять ваши интересы». «Вы можете обратиться к окружному прокурору или сотруднику правоохранительных органов с требованием принять от вас заявление о возбуждении уголовного дела. Вы также имеете право обратиться с прошением в суд по семейным делам, если в отношении вас было совершено правонарушение в сфере семейно-бытовых отношений. Вы имеете право на то, чтобы ваше прошение и заявление о выдаче защитного предписания были приняты в день вашей явки в суд, и такое заявление должно быть рассмотрено в тот же день или на следующий день судебной сессии. И тот, и другой суд может выдать защитное предписание в отношении поведения, являющегося правонарушением в области семейно-бытовых отношений, включая, в частности, предписание, запрещающее ответчику по семейному или уголовному делу приближаться к вам или вашим детям. Суд по семейным делам может также назначить выплату временного содержания на ваших детей и установить над ними временную опеку. В перерыве между сессиями суда по семейным делам вы можете обратиться в суд по уголовным делам с заявлением о немедленном предоставлении вам защитного предписания. Необходимые формы заявления на предоставление защитного предписания можно получить в суде по семейным делам и местном суде по уголовным делам. Информацию по вопросам домашнего насилия, о медицинской помощи при травмах, безопасных укрытиях и убежищах на соответствующей территории можно получить по указанным ниже номерам, начинающимся с «800». Подача заявления о возбуждении уголовного дела или прошения в суд по семейным делам, которое содержит заведомо ложные утверждения, является преступлением». (статья 530.11 (6) Уголовно-процессуального кодекса штата Нью-Йорк)



**ШТАТ НЬЮ-ЙОРК  
КРУГЛОСУТОЧНЫЕ ГОРЯЧИЕ ЛИНИИ ПО  
ВОПРОСАМ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ  
1-800-942-6906**

Помощь на английском и испанском языке,  
возможность обратиться за помощью на разных языках  
Национальная диспетчерская служба для глухих и слабослышащих: 711

**ГОРОД НЬЮ-ЙОРК** (все языки)  
**1-800-621-Норе (4673) или 311**  
Линия для лиц с нарушением слуха: 1-866-604-5350

### **ИНФОРМАЦИЯ О СУДАХ**

Город Нью-Йорк – информация о судах по уголовным делам  
**1-646-386-4500**

Если вы хотите получить информацию о судах в других регионах штата Нью-Йорк, узнайте номера их телефонов у работающего с вами сотрудника, воспользуйтесь телефонным справочником или горячей линией по вопросам домашнего насилия (1-800-942-6906)



### **СЛУЖБА ПОСТОЯННОГО ИНФОРМИРОВАНИЯ И ОПОВЕЩЕНИЯ ЖЕРТВ НАСИЛИЯ (VICTIM INFORMATION AND NOTIFICATION EVERYDAY, VINE)**

Жертвы насилия могут получать информацию о статусе и дате освобождения лиц, находящихся в тюрьме штата или местных изоляторах в штате Нью-Йорк. Подробную информацию об этой программе и о том, как зарегистрироваться для участия в ней, можно получить по телефону

**1-888-VINE-4NY (1-888-846-3469). Система работает в автоматическом режиме.**

### **АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ СЛУЖБА ИНФОРМИРОВАНИЯ И ОПОВЕЩЕНИЯ ЖЕРТВ НАСИЛИЯ НА ТЕРРИТОРИИ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК (STATEWIDE AUTOMATED VICTIM INFORMATION AND NOTIFICATION, SAVIN-NY)**

Программа информирования, регистрация в которой позволяет жертвам насилия получать информацию о выдаче защитного предписания судом по семейным делам.

[www.savin-ny.com](http://www.savin-ny.com)